

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 49
28. januára 2006

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 151/2006 z 24. januára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2505/96 otvárajúce a stanovujúce správu colných kvót Spoločenstva na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 152/2006 z 27. januára 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	8
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 153/2006 z 27. januára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1819/2005, ktorým sa prijíma plán pridelovania prostriedkov, ktoré sa v roku 2006 majú vyúčtovať členským štátom na dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v Spoločenstve.....	10
	Nariadenie Komisie (ES) č. 154/2006 z 27. januára 2006 o stanovení minimálnej predajnej ceny masla pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005	12
	Nariadenie Komisie (ES) č. 155/2006 z 27. januára 2006 o stanovení maximálnej výšky pomoci na smotanu, maslo a koncentrované maslo pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005	14
	Nariadenie Komisie (ES) č. 156/2006 z 27. januára 2006 stanovujúce minimálnu predajnú cenu odtučneného sušeného mlieka pre 97. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2799/1999.....	16
	Nariadenie Komisie (ES) č. 157/2006 z 27. januára 2006 o stanovení maximálnej výšky pomoci na koncentrované maslo pre 2. jednotlivú verejnú súťaž vyhlásenú v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005	17
	Nariadenie Komisie (ES) č. 158/2006 z 27. januára 2006 stanovujúce minimálnu predajnú cenu prášku z odstredeného mlieka pri 33. individuálnej výzve na verejnú súťaž vyhlásenú na základe obvyklej výzvy na verejnú súťaž, ktorá sa odvoláva na nariadenie (ES) č. 214/2001	18

Nariadenie Komisie (ES) č. 159/2006 z 27. januára 2006, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1011/2005 na hospodársky rok 2005/2006	19
Nariadenie Komisie (ES) č. 160/2006 z 27. januára 2006, ustanovujúce podmienky, za ktorých je možné prijať žiadosti o dovozné certifikáty, predložené v januári 2006, pre niektoré mliečne výrobky v rámci niektorých tarifných kvót otvorených nariadením (ES) č. 2535/2001	21
★ Smernica Komisie 2006/10/ES z 27. januára 2006, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť forchlórfenuron a indoxakarb ako účinné látky ⁽¹⁾	24

II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné

Rada

2006/41/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 24. januára 2006, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Gruzínsku** 28

2006/42/ES:

- ★ **Rozhodnutie Rady z 24. januára 2006, ktorým sa Lotyšsku povoľuje predĺžiť uplatnenie opatrenia odchylné od článku 21 šiestej smernice Rady 77/388/EHS o zosúladení právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa daní z obratu**
- 31



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 151/2006

z 24. januára 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2505/96 otvárajúce a stanovujúce správu colných kvót Spoločenstva na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 26,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Rada prijala dňa 20. decembra 1996 nariadenie (ES) č. 2505/96 otvárajúce a stanovujúce správu colných kvót spoločenstva na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky⁽¹⁾. Je potrebné pokryť potreby zásobovania Spoločenstva príslušnými výrobkami, a to za najvýhodnejších podmienok. Mali by sa preto otvoriť nové colné kvóty Spoločenstva so zníženou alebo nulovou colnou sadzbou pre vhodné množstvá a predĺžiť platnosť niektorých existujúcich colných kvót bez toho, aby sa narušili trhy s týmito výrobkami.

(2) Kvótou určené množstvo pre niektoré colné kvóty Spoločenstva nestačí na pokrytie potrieb výrobných odvetví Spoločenstva pre súčasné obdobie kvóty, tieto colné kvóty by sa mali zvýšiť s účinnosťou od 1. januára 2005 a tieto množstvá upraviť s účinnosťou od 1. januára 2006.

(3) Nie je v záujme Spoločenstva, aby naďalej v roku 2006 poskytovalo colné kvóty Spoločenstva pre niektoré výrobky, na ktoré bolo v roku 2005 pozastavené clo. Tieto výrobky teda musia byť odstránené z tabulky v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2505/96.

(4) Vzhľadom na početné zmeny a doplnenia, ktoré treba vykonať, mal by sa v záujme zrozumiteľnosti nahradiť celý text prílohy I k nariadeniu (ES) č. 2505/96.

(5) Nariadenie (ES) č. 2505/96 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) S ohľadom na hospodársky význam tohto nariadenia, je potrebné odvolať sa na dôvody naliehavosti ustanovené v bode I.3 protokolu pripojenému k Zmluve o Európskej únii a k Zmluvám o založení Európskych spoločenstiev o úlohe národných parlamentov v Európskej únii.

(7) Keďže príloha tohto nariadenia sa má začať uplatňovať od 1. januára 2006, malo by nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 2505/96 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu s účinnosťou od 1. januára 2006.

Článok 2

Pre obdobie kvóty od 1. januára do 31. decembra 2005 v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2505/96:

— množstvo určené colnou kvótou 09.2603 sa stanovuje na 3 900 ton s colnou sadzbou 0 %,

— množstvo určené colnou kvótou 09.2975 sa stanovuje na 540 ton s colnou sadzbou 0 %.

Článok 3

Pre obdobie kvóty od 1. januára do 31. decembra 2006 v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 2505/96:

— množstvo určené colnou kvótou 09.2002 sa stanovuje na 600 ton,

— množstvo určené colnou kvótou 09.2003 sa stanovuje na 1 400 000 jednotiek,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 345, 31.12.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1151/2005 (Ú. v. EÚ L 185, 16.7.2005, s. 27).

- množstvo určené colnou kvótou 09.2030 sa stanovuje na 300 ton,
- množstvo určené colnou kvótou 09.2603 sa stanovuje na 4 500 ton,
- množstvo určené colnou kvótou 09.2612 sa stanovuje na 1 500 ton,
- množstvo určené colnou kvótou 09.2624 sa stanovuje na 425 ton,
- množstvo určené colnou kvótou 09.2837 sa stanovuje na 600 ton,
- množstvo určené colnou kvótou 09.2975 sa stanovuje na 600 ton,

- množstvo určené colnou kvótou 09.2979 sa stanovuje na 800 000 jednotiek.

Článok 4

Colné kvóty 09.2004, 09.2009, 09.2018, 09.2021, 09.2022, 09.2023, 09.2028, 09.2613, 09.2621, 09.2622, 09.2623, 09.2626, 09.2630, 09.2881, 09.2964, 09.2985 a 09.2998 sa s účinnosťou od 1. januára 2006 uzatvárajú.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. januára 2006

Za Radu
predseda
K.-H. GRASSER

PRÍLOHA

Poradové číslo	Číselný znak KN	Číselný znak TARIC	Opis tovaru	Množstvo kvóty	Clo z kvóty (%)	Obdobie kvóty
09.2002	2928 00 90	30	Fenylhydrazín	600 ton	0	1.1.–31.12.
09.2003	8543 89 97	63	Generátor frekvencií s napäťovým ovládaním, pozostávajúci z aktívnych a pasívnych prvkov pripievaných na plošnom obvode vloženom do púzdra, ktorého vonkajšie rozmery nepresahujú 30 × 30 mm	1 400 000 jednotiek	0	1.1.–31.12.
09.2026	2903 30 80	70	1,1,1,2 Tetrafluórmétán, potvrdený bez zápachu, obsahujúci maximálne: — 600 ppm hmotnostného množstva 1,1,2,2-tetrafluóretánu — 2 ppm hmotnostného množstva pentafluóretánu — 2 ppm hmotnostného množstva chlorodifluórmétánu — 2 ppm hmotnostného množstva chloropentafluóretánu — 2 ppm hmotnostného množstva dichlorodifluórmétánu určený na výrobu propelentu farmaceutického charakteru pre dávkovacie inhalátory na lekárske účely (a)	4 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2030	2926 90 95	74	Chlórtalonil	300 ton	0	1.1.–31.12.
09.2140	3824 90 99	98	Zmes terciálnych amínov obsahujúcich hmotnostné množstvo: — 2,0-4,0 % of N,N-dimetyl-1-oktanamínu — najmenej 94 % N,N-dimetyl-1-dekanamínu — najviac 2 % N,n-dimetyl-1-dodekanamínu a viac	4 500 ton	0	1.1.–31.12.
09.2602	ex 2921 51 19	10	p-fenyléndiamín	1 800 ton	0	1.1.–31.12.
09.2603	ex 2931 00 95	15	Bis(3-trietoxysilylpropyl) tetrasulfid	4 500 ton	0	1.1.–31.12.
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poly(vinyl alkohol) čiastočne acetalizovaný sodnou soľou 5-(4-azido-2-sulfobenzylidén)-3-(formylpropyl)-rhodanínom	100 ton	0	1.1.–31.12.
09.2610	ex 2925 20 00	20	(Chlórometylén)dimetylamónium chlorid	100 ton	0	1.1.–31.12.
09.2611	ex 2826 19 00	10	Fluorid vápenatý s celkovým obsahom hliníka, horčíka a sodíka nepresahujúcim 0,25 mg/kg, vo forme prášku	55 ton	0	1.1.–31.12.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Číselný znak TARIC	Opis tovaru	Množstvo kvóty	Clo z kvóty (%)	Obdobie kvóty
09.2612	ex 2921 59 90	30	3,3'-dichlorobenzidín dihydrochlorid	1 500 ton	0	1.1.–31.12.
09.2615	ex 2934 99 90	70	Kyselina ribonukleová	110 ton	0	1.1.–31.12.
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimetylsiloxán so stupňom polymerizácie 2 800 monomérnych jednotiek (± 100)	1 300 ton	0	1.1.–31.12.
09.2618	ex 2918 19 80	40	Kyselina (R)-2-chloromandelická	100 ton	0	1.1.–31.12.
09.2619	ex 2934 99 90	71	2-Tienylacetonitril	80 ton	0	1.1.–31.12.
09.2620	ex 8526 91 80	20	Zostava pre GPS systém na stanovenie polohy	500 000 jednotiek	0	1.1.–31.12.
09.2624	2912 42 00		Etylvanilín (3-etoxy-4-hydroxy-benzaldehyd)	425 ton	0	1.1.–31.12.
09.2625	ex 3920 20 21	20	Biaxiálne orientovaný film z polymérov propylénu s hrúbkou 3,5 μm alebo viac, ale nepresahujúcou 15 μm , so šírkou 490 mm alebo väčšou, ale nepresahujúcou 620 mm, na výrobu silových kondenzátorov (a)	170 ton	0	1.1.–31.12.
09.2627	ex 7011 20 00	55	Sklenené obrazovky s uhlopriečkou 814,8 ($\pm 1,5$) mm meranou medzi dvoma vonkajšími rohmi, s priehľadnosťou 51,1 ($\pm 2,2$) % na štandardnú hrúbku skla 12,5 mm	500 000 jednotiek	0	1.1.–31.12.
09.2628	ex 7019 52 00	10	Tkané sklenené vlákno s väzbou zo sklenených vlákien potiahnutých plastom s hmotnosťou 120 g/m ² (± 10 g/m ²), bežne používané na výrobu rolovacích a pevných sietok proti hmyzu	350 000 m ²	0	1.1.–31.12.
09.2629	ex 7616 99 90	85	Teleskopické držadlo z hliníka určené na použitie vo výrobe batožín (a)	240 000 jednotiek	0	1.1.–31.12.
09.2703	ex 2825 30 00	10	Oxidy a hydroxidy vanádu, určené výlučne na výrobu zliatin (a)	13 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2713	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	10 10	Čerešne konzervované v alkohole, s priemerom nepresahujúcim alebo rovným 19,9 mm, vykôstkované, určené na výrobu čokoládových výrobkov (a): — s obsahom cukru presahujúcim 9 % hmotnosti — s obsahom cukru nepresahujúcim 9 % hmotnosti	2 000 ton	10 (1) 10	1.1.–31.12.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Číselný znak TARIC	Opis tovaru	Množstvo kvóty	Clo z kvóty (%)	Obdobie kvóty
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	20 20	Višne (<i>Prunus cerasus</i>) konzervované v alkohole, s priemerom nepresahujúcim alebo rovným 19,9 mm, vykôstkované, určené na výrobu čokoládových výrobkov (a): — s obsahom cukru presahujúcim 9 % hmotnosti — s obsahom cukru nepresahujúcim 9 % hmotnosti	2 000 ton	10 (1) 10	1.1.–31.12.
09.2727	ex 3902 90 90	93	Synthetický poly-alfa-olefin s viskozitou nie menšou ako $38 \times 10^{-6} \text{ m}^2 \text{ s}^{-1}$ (38 centistokov) pri 100 °C merané metódou ASTM D 445	10 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochróm s obsahom 1,5 % alebo viac, ale nepresahujúcim 4 % hmotnosti uhlíka a 70 % chrómu	50 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2809	ex 3802 90 00	10	Kyselinou aktivovaný montmorillonit na výrobu samokopírovacieho papiera (a)	10 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2829	ex 3824 90 99	19	Pevné extrakty zo zvyškov nerozpustných v alifatických rozpúšťadlách získaných počas extrakcie živice z dreva, s nasledovnými charakteristikami: — s obsahom živičných kyselín nepresahujúcich 30 % hmotnosti — číslo kyslosti nepresahujúce 110 a — bod topenia 100 °C alebo väčší	1 600 ton	0	1.1.–31.12.
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bromochlórometán	600 ton	0	1.1.–31.12.
09.2841	ex 2712 90 99	10	Zmes 1-alkénov obsahujúca 80 % hmotnosti alebo viac 1-alkénov, s dĺžkou reťazca 20 a 22 atómov uhlíka	10 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2849	ex 0710 80 69	10	Huba druhu <i>Auricularia polytricha</i> , nevarená alebo varené vo vode alebo v pare, zmrazená, určená na výrobu hotových jedál (a) (b)	700 ton	0	1.1.–31.12.
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-Krezol s čistotou 98,5 % hmotnosti alebo viac	20 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2853	ex 2930 90 70	35	Glutation	15 ton	0	1.1.–31.12.
09.2882	ex 2908 90 00	20	2,4-Dichlóro-3-etyl-6-nitrofenol, práškový	90 ton	0	1.1.–31.12.
09.2889	3805 10 90	—	Sulfátová terpentínová silica	20 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2904	ex 8540 11 19	95	Farebné katódové trubice plochých obrazoviek s pomerom šírka/výška 4/3 a uhlopriečkou 79 cm alebo väčšou ale nepresahujúcou 81 cm a polomerom zakrivenia 50 m alebo väčším	8 500 jednotiek	0	1.1.–31.12.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Číselný znak TARIC	Opis tovaru	Množstvo kvóty	Clo z kvóty (%)	Obdobie kvóty
09.2913	ex 2401 10 41 ex 2401 10 49 ex 2401 10 50 ex 2401 10 70 ex 2401 10 90 ex 2401 20 41 ex 2401 20 49 ex 2401 20 50 ex 2401 20 70 ex 2401 20 90	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Nespracovaný tabak, aj narezaný do pravidelných tvarov, s colnou hodnotou nie menšou ako 450 EUR na 100 kg netto hmotnosti, na použitie ako spojivo alebo obal vo výrobe tovaru patriaceho do podpoložky 2402 10 00 (a)	6 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2914	ex 3824 90 99	26	Vodný roztok obsahujúci 40 % hmotnosti alebo viac suchých výťažkov betainu a 5 % hmotnosti alebo viac, ale nepresahujúcej 30 % organických alebo anorganických solí	38 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cystín	600 ton	0	1.1.–31.12.
09.2919	ex 8708 29 90	10	Skladacie mechy na výrobu kĺbových autobusov (a)	2 600 jednotiek	0	1.1.–31.12.
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Dichlorobenzén	2 600 ton	0	1.1.–31.12.
09.2935	3806 10 10	—	Kolofónia	200 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylóza	400 ton	0	1.1.–31.12.
09.2947	ex 3904 69 90	95	Poly(vinylidén fluorid), v práškovej forme, na prípravu farieb alebo náterov na kovy (a)	1 300 ton	0	1.1.–31.12.
09.2950	ex 2905 59 10	10	2-Chloroetanol, na výrobu tekutých tioplastov podpoložky 4002 99 90 (a)	8 400 ton	0	1.1.–31.12.
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO)	300 ton	0	1.1.–31.12.
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3':4,4'-tetrakarboxidianhydrid	600 ton	0	1.1.–31.12.
09.2976	ex 8407 90 10	10	Štvortaktné benzínové motory s obsahom valcov nepresahujúcim 250 cm ³ , určené na výrobu kosačiek na trávnu z podpoložky 8433 11 (a), alebo žacích strojov s motorom z podpoložky 8433 11 (a)	750 000 jednotiek (c)	0	1.7.2005–30.6.2006
09.2979	ex 7011 20 00	15	Sklenená obrazovka s uhlopriečnym rozmerom medzi vonkajšími rohmi 81,5 cm (± 0,2 cm), svetelnou priepustnosťou 80 % (± 3 %) a referenčnou hrúbkou skla 11,43 mm	800 000 jednotiek	0	1.1.–31.12.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Číselný znak TARIC	Opis tovaru	Množstvo kvóty	Clo z kvóty (%)	Obdobie kvóty
09.2981	ex 8407 33 90 ex 8407 90 80 ex 8407 90 90	10 10 10	Vratné alebo rotačné zážihové spaľovacie piestové motory, s objemom valcov presahujúcim 300 cm ³ a výkonom 6 kW a väčším, ale nepresahujúcim 15,5 kW, na použitie vo výrobe: — samohybných kosačiek na trávnik, so sedadlom podpoložky 8433 11 51 — traktorov podpoložky 8701 90 11, s hlavnou funkciou kosačky na trávnik alebo — kosačky so štvortaktným motorom s objemom valcov nie menej ako 300 cm ³ (a) podpoložky 8433 20 10 (a)	210 000 jednotiek	0	1.1.–31.12.
09.2986	ex 3824 90 99	76	Zmes terciálnych amínov obsahujúcich: — 60 % hmotnosti alebo väčšej dodecyldimetylamínu — 20 % hmotnosti alebo väčšej dimetyl(tetradecyl)amínu — 0,5 % hmotnosti alebo väčšej hexadecyldimetylamínu na výrobu aminoroxidov (a)	14 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2992	ex 3902 30 00	93	Propylén-butylenový kopolymér, obsahujúci 60 % ale nie viac ako 68 % propylénu a 32 % a viac, nie však viac ako 40 % butylénu, s viskozitou taveniny nepresahujúcou 3 000 mPa pri 190 °C, ako je určené metódou ASTM D 3236, na použitie ako lepidlo vo výrobe produktov patriacich do podpoložky 4818 40 (a)	1 000 ton	0	1.1.–31.12.
09.2995	ex 8536 90 85 ex 8538 90 99	95 93	Klávesnice: — pozostávajúce z vrstvy silikónových alebo polykarbonátových tlačidiel — alebo celé zo silikónu alebo polykarbonátu, vrátane potlačených tlačidiel na výrobu alebo opravu mobilných rádio-telefónov podpoložky 8525 20 20 (a)	20 000 000 jednotiek	0	1.1.–31.12.

(a) Kontrola používania na tento osobitný účel sa vykonáva na základe príslušných ustanovení Spoločenstva.

(b) Colná kvóta však nie je povolená, ak je spracovanie vykonané maloobchodnými alebo stravovacími podnikmi.

(c) Množstvá tovaru, ktoré podliehajú tejto kvóte a uplatňujú sa od 1.7.2005 podľa nariadenia (ES) č. 1151/2005, sa započítavajú do tohto množstva.

(¹) Uplatňuje sa zvláštne dodatočné clo.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 152/2006**z 27. januára 2006,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 27. januára 2006, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	112,9
	204	43,4
	212	97,4
	624	120,2
	999	93,5
0707 00 05	052	151,5
	204	102,3
	628	155,5
	999	136,4
0709 10 00	220	80,1
	624	91,7
	999	85,9
0709 90 70	052	146,3
	204	148,6
	999	147,5
0805 10 20	052	44,2
	204	54,8
	212	52,8
	220	50,9
	624	58,3
	999	52,2
0805 20 10	204	79,3
	999	79,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,1
	204	100,0
	400	86,0
	464	148,0
	624	78,3
	662	32,0
	999	84,2
0805 50 10	052	57,8
	220	61,7
	999	59,8
0808 10 80	400	130,4
	404	107,0
	720	68,7
	999	102,0
0808 20 50	388	113,3
	400	83,1
	720	48,3
	999	81,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 153/2006

z 27. januára 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1819/2005, ktorým sa prijíma plán pridelovania prostriedkov, ktoré sa v roku 2006 majú vyúčtovať členskými štátom na dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v Spoločenstve

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3730/87 z 10. decembra 1987, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre dodávky potravín z intervenčných zásob organizáciám povereným ich rozdelením najodkázanejším osobám v Spoločenstve ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998, ktoré stanovuje poľnohospodárske menové dojednania pre euro ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 2,

keďže:

(1) V súlade s článkom 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 3149/92 z 29. októbra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá pre dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v Spoločenstve ⁽³⁾, sa nariadením Komisie (ES) č. 1819/2005 ⁽⁴⁾ prijal plán distribúcie, ktorý sa má financovať z prostriedkov dostupných v rozpočtovom roku 2006. V pláne sa pre každý členský štát uplatňujúci toto opatrenie ustanovuje najmä maximálna výška finančných prostriedkov, ktoré má k dispozícii na realizáciu svojej časti plánu, množstvo každého druhu výrobku, ktoré sa má stiahnuť zo zásob v držbe intervenčných agentúr, ako aj granty na nákup určitých výrobkov na trh.

(2) S cieľom zohľadniť osobitné potreby Grécka by sa ročný plán na rok 2006 mal zmeniť a doplniť, aby sa povolilo stiahnutie ryže ako platobného prostriedku pre obilniny a obilné výrobky, v súlade so štvrtým pododsekom článku 4 ods. 1 písm. b) nariadenia (EHS) č. 3149/92. Množstvo ryže pôvodne pridelené Grécku podľa prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1819/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom upraviť.

(3) Nariadenie (ES) č. 1819/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskami všetkých príslušných riadiacich výborov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 1819/2005 sa mení a dopĺňa takto:

1. časť b) sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu;
2. text uvedený v prílohe II k tomuto nariadeniu sa dopĺňa ako časť c).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 352, 15.12.1987, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2535/95 (Ú. v. ES L 260, 31.10.1995, s. 3).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 313, 30.10.1992, s. 50. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 133/2006 (Ú. v. EÚ L 23, 27.1.2006, s. 11).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 293, 9.11.2005, s. 3.

PRÍLOHA I

„b) Množstvo každého druhu výrobku, ktoré sa má stiahnuť z intervenčných zásob Spoločenstva na účely distribúcie v každom členskom štáte s výhradou maximálnych čiastok ustanovených v časti a):

(v tonách)

Členský štát	Obilniny	Ryža (nelúpaná ryža)	Maslo	Cukor
Belgicko	12 121	2 800	450	
Grécko		7 500		
Španielsko	73 726	28 000	13 560	2 000
Francúzsko	75 851	55 000	10 564	
Írsko			120	
Taliansko	115 253	20 000	6 833	3 500
Lotyšsko	19 706			
Litva	16 000	5 000		
Maďarsko	63 587			
Malta	1 877	600		
Poľsko	85 608	20 000	7 230	4 847
Portugalsko	17 287	14 000	2 743	1 700
Slovinsko	1 262	600		300
Fínsko	18 500			500
Celkom	500 778	153 500	41 500	12 847“

PRÍLOHA II

„c) Množstvo ryže, ktoré sa môže stiahnuť z intervenčných zásob na zapltenie obilnín alebo obilných výrobkov zhromaždených na trhu s výhradou maximálnych čiastok ustanovených v časti a):

Členský štát	v tonách
Grécko	7 500“

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 154/2006**z 27. januára 2006****o stanovení minimálnej predajnej ceny masla pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1898/2005 z 9. novembra 2005, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o opatrenia na predaj smotany, masla a koncentrovaného masla na trhu Spoločenstva ⁽²⁾, môžu intervenčné agentúry prostredníctvom stálej verejnej súťaže predávať určité množstvo masla z intervenčných zásob, ktoré majú v držbe, a môžu poskytovať pomoc na smotanu, maslo a koncentrované maslo. V článku 25 uvedeného nariadenia sa ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú jednotlivú verejnú súťaž sa stanovuje minimálna predajná cena masla, ako aj maximálna výška pomoci na smotanu, maslo a koncentrované maslo. Okrem toho sa ustano-

vuje, že cena alebo výška pomoci sa môže líšiť podľa určeného použitia masla, jeho obsahu tuku a postupu spracovania. Mala by sa stanoviť príslušná výška zábezpeky za spracovanie, ako sa uvádza v článku 28 nariadenia (ES) č. 1898/2005.

- (2) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005 sa minimálna predajná cena masla z intervenčných zásob a výška zábezpeky za spracovanie, ako sa uvádza v článkoch 25 a 28 uvedeného nariadenia, stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2107/2005 (Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 20).

PRÍLOHA

Minimálna predajná cena masla a výška zábezpeky za spracovanie pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Vzorec			A		B	
Postup spracovania			S indikátormi	Bez indikátorov	S indikátormi	Bez indikátorov
Minimálna predajná cena	maslo ≥ 82 %	nezmenené	206	210	—	—
		koncentrované	—	—	—	—
Zábezpeka za spracovanie		nezmenené	79	79	—	—
		koncentrované	—	—	—	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 155/2006**z 27. januára 2006****o stanovení maximálnej výšky pomoci na smotanu, maslo a koncentrované maslo pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1898/2005 z 9. novembra 2005, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o opatrenia na predaj smotany, masla a koncentrovaného masla na trhu Spoločenstva ⁽²⁾, môžu intervenčné agentúry prostredníctvom stálej verejnej súťaže predávať určité množstvo masla z intervenčných zásob, ktoré majú v držbe, a môžu poskytovať pomoc na smotanu, maslo a koncentrované maslo. V článku 25 uvedeného nariadenia sa ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú jednotlivú verejnú súťaž sa stanovuje minimálna predajná cena masla, ako aj maximálna výška pomoci na smotanu, maslo a koncentrované maslo. Okrem toho sa ustano-

vuje, že cena alebo výška pomoci sa môže líšiť podľa určeného použitia masla, jeho obsahu tuku a postupu spracovania. Mala by sa stanoviť príslušná výška zábezpeky za spracovanie, ako sa uvádza v článku 28 nariadenia (ES) č. 1898/2005.

- (2) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005 sa maximálna výška pomoci na smotanu, maslo a koncentrované maslo a výška zábezpeky za spracovanie, ako sa uvádza v článkoch 25 a 28 uvedeného nariadenia, stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2107/2005 (Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 20).

PRÍLOHA

**Maximálna výška pomoci na smotanu, maslo a koncentrované maslo a výška zábezpeky za spracovanie pre
2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005**

(EUR/100 kg)

Vzorec		A		B	
		S indikátormi	Bez indikátorov	S indikátormi	Bez indikátorov
Maximálna výška pomoci	maslo \geq 82 %	38,5	35	38,5	35
	maslo < 82 %	—	34,1	—	34
	koncentrované maslo	46	42,6	46	42
	smotana	—	—	18,5	15
Zábezpeka za spracovanie	maslo	42	—	42	—
	koncentrované maslo	51	—	51	—
	smotana	—	—	20	—

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 156/2006**z 27. januára 2006****stanovujúce minimálnu predajnú cenu odtučneného sušeného mlieka pre 97. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk uskutočnenú v rámci stáleho ponukového konania ustanoveného v nariadení (ES) č. 2799/1999**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov⁽¹⁾, najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V zmysle článku 26 nariadenia Komisie (ES) č. 2799/1999 zo 17. decembra 1999, ktorým sa ustanovujú podmienky pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 v súvislosti s udeľovaním subvencie pre odtučnené sušené mlieko určené na kŕmenie zvierat a s predajom uvedeného odtučneného sušeného mlieka⁽²⁾ intervenčné orgány zaradili do stáleho ponukového konania niektoré množstvá odtučneného sušeného mlieka, ktorého sú vlastníkami.
- (2) Podľa článku 30 tohto nariadenia sa určuje, vzhľadom na ponuky prijaté pre každú individuálnu výzvu na predkladanie ponúk, minimálna predajná cena, alebo sa rozhodne o zastavení ponukového konania. Výška záruky na spracovanie musí byť stanovená na základe rozdielu medzi trhovou cenou odtučneného sušeného mlieka a minimálnou predajnou cenou.

- (3) Na základe prijatých ponúk je potrebné stanoviť minimálnu predajnú cenu na úrovni uvedenej vyššie a následne stanoviť záruku na spracovanie.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 97. individuálnu výzvu na predkladanie ponúk uskutočnenú v zmysle nariadenia (ES) č. 2799/1999 a pre ktorú lehota na podávanie žiadostí vypršala 24. januára 2006, sa minimálna predajná cena a záruka na spracovanie stanovujú nasledovne:

- minimálna predajná cena: 190,97 EUR/100 kg,
- záruka na spracovanie: 35,00 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 340, 31.12.1999, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1194/2005 (Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2005, s. 7).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 157/2006**z 27. januára 2006****o stanovení maximálnej výšky pomoci na koncentrované maslo pre 2. jednotlivú verejnú súťaž vyhlásenú v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 1898/2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 10,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1898/2005 z 9. novembra 2005, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999, pokiaľ ide o opatrenia na predaj smotany, masla a koncentrovaného masla na trhu Spoločenstva⁽²⁾, vyhlasujú intervenčné agentúry stálu verejnú súťaž na poskytovanie pomoci na koncentrované maslo. V článku 54 uvedeného nariadenia sa ustanovuje, že vzhľadom na ponuky prijaté pre každú osobitnú verejnú súťaž sa má stanoviť maximálna výška pomoci na koncentrované maslo s minimálnym obsahom tuku 96 %.
- (2) Na zabezpečenie prevzatia koncentrovaného masla do maloobchodu sa má zložiť zábezpeka za konečné použitie podľa článku 53 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1898/2005.

- (3) Vzhľadom na prijaté ponuky by sa mala stanoviť maximálna výška pomoci na primeranej úrovni a mala by sa stanoviť príslušná zábezpeka za konečné použitie.
- (4) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 2. jednotlivú verejnú súťaž v rámci stálej verejnej súťaže vyhlásenú v súlade s nariadením (ES) č. 1898/2005 sa maximálna výška pomoci na koncentrované maslo s minimálnym obsahom tuku 96 %, ako sa uvádza v článku 47 ods. 1 uvedeného nariadenia, stanovuje na 45 EUR/100 kg.

Zábezpeka za konečné použitie podľa článku 53 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1898/2005 sa stanovuje na 50 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

(¹) Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

(²) Ú. v. EÚ L 308, 25.11.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2107/2005 (Ú. v. EÚ L 337, 22.12.2005, s. 20).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 158/2006**z 27. januára 2006****stanovujúce minimálnu predajnú cenu prášku z odstredeného mlieka pri 33. individuálnej výzve na verejnú súťaž vyhlásenú na základe obvyklej výzvy na verejnú súťaž, ktorá sa odvoláva na nariadenie (ES) č. 214/2001**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami ⁽¹⁾ a najmä jeho článok 10 písm. c),

keďže:

- (1) V súlade s článkom 21 nariadenia Komisie (ES) č. 214/2001 z 12. januára 2001 ustanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 o intervencii na trhu s odtučneným práškovým mliekom ⁽²⁾ a na základe obvyklej výzvy na verejnú súťaž, intervenčné agentúry ponúkajú na predaj určité množstvá prášku z odstredeného mlieka, ktoré vlastnia.
- (2) Na základe ponúk prijatých po každej individuálnej výzve na verejnú súťaž je potrebné stanoviť minimálnu pre-

dajnú cenu alebo je potrebné prijať rozhodnutie o neposkytnutí odmeny v súlade s článkom 24a nariadenia (ES) č. 214/2001.

- (3) Na základe prijatých ponúk je potrebné stanoviť minimálnu predajnú cenu.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Pre 33. individuálnu výzvu na verejnú súťaž v súlade s nariadením (ES) č. 214/2001, na základe ktorého lehota na predloženie verejných súťaží vypršala 24. januára 2006, sa minimálna predajná cena odstredeného mlieka stanovuje na 191,00 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 37, 7.2.2001, s. 100. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1195/2005 (Ú. v. EÚ L 194, 26.7.2005, s. 8).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 159/2006**z 27. januára 2006,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru, stanovené nariadením (ES) č. 1011/2005 na hospodársky rok 2005/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhu v sektore cukru ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1423/95 z 23. júna 1995, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania na dovoz produktov v sektore cukru okrem melasy ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu a na jeho článok 3 ods. 1,

keďže:

- (1) Výšky reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho cukru, surového cukru a niektorých sirupov na hospodársky rok 2005/2006

boli stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 1011/2005 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá boli naposledy zmenené a doplnené v nariadení Komisie (ES) č. 111/2006 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene uvedených cien a ciel v súlade s pravidlami uvedenými v nariadení (ES) č. 1423/95,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1423/95, stanovené nariadením (ES) č. 1011/2005 na hospodársky rok 2005/2006, sa menia a dopĺňajú a sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 28. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 39/2004 (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 141, 24.6.1995, s. 16. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 624/98 (Ú. v. ES L 85, 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 170, 1.7.2005, s. 35.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 19, 24.1.2006, s. 4.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené výšky reprezentatívnych cien a dodatočných dovozných ciel na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod kód KN 1702 90 99 uplatniteľné od 28. januára 2006

(EUR)

Kód KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto na daný produkt	Výška dodatočného cla na 100 kg netto na daný produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	36,00	0,49
1701 11 90 ⁽¹⁾	36,00	4,10
1701 12 10 ⁽¹⁾	36,00	0,35
1701 12 90 ⁽¹⁾	36,00	3,81
1701 91 00 ⁽²⁾	35,19	7,64
1701 99 10 ⁽²⁾	35,19	3,78
1701 99 90 ⁽²⁾	35,19	3,78
1702 90 99 ⁽³⁾	0,35	0,31

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode II nariadenia Rady (ES) č. 1260/2001 (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v prílohe I bode I nariadenia (ES) č. 1260/2001.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 160/2006**z 27. januára 2006,****ustanovujúce podmienky, za ktorých je možné prijať žiadosti o dovozné certifikáty, predložené v januári 2006, pre niektoré mliečne výrobky v rámci niektorých tarifných kvót otvorených nariadením (ES) č. 2535/2001**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 2535/2001 zo 14. decembra 2001 ustanovujúce podmienky na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 v súvislosti s dovozným režimom mlieka a mliečnych výrobkov a otvorením tarifných kvót ⁽²⁾, najmä na jeho článok 16 ods. 2,

keďže:

Žiadosti predložené od 1. do 10. januára 2006 pre niektoré výrobky uvedené v prílohe I nariadenia (ES) č. 2535/2001

presahujú dostupné množstvá, je potrebné stanoviť priradovací koeficient pre žiadané množstvá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Množstvá výrobkov patriacich do kvót uvedených v častiach I.A, I.B, bode 1 a 2, I.C, I.D, I.E, I.F, I.G a I.H prílohy I nariadenia (ES) č. 2535/2001, pre ktoré boli predložené žiadosti o dovozné certifikáty na obdobie od 1. do 10. januára 2006, sa upravujú podľa priradovacieho koeficientu uvedeného v prílohe tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňa 28. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu

J. L. DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 341, 22.12.2001, s. 29. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1036/2005 (Ú. v. EÚ L 171, 2.7.2005, s. 19).

PRÍLOHA I.A

Číslo kvóty	Priradovací koeficient
09.4590	—
09.4599	1,0000
09.4591	—
09.4592	—
09.4593	—
09.4594	1,0000
09.4595	0,0088
09.4596	1,0000

PRÍLOHA I.B

1. Výrobky s pôvodom v Rumunsku

Číslo kvóty	Priradovací koeficient
09.4771	1,0000
09.4772	—
09.4758	0,3846

2. Výrobky s pôvodom v Bulharsku

Číslo kvóty	Priradovací koeficient
09.4773	—
09.4660	1,0000
09.4675	—

PRÍLOHA I.C

Výrobky pôrodom z krajín AKT

Číslo kvóty	Množstvo (t)
09.4026	—
09.4027	—

PRÍLOHA I.D

Výrobkej pôrodom z Turecka

Číslo kvóty	Množstvo (t)
09.4101	—

PRÍLOHA I.E

Výrobky pôvodom z Južnej Afriky

Číslo kvóty	Množstvo (t)
09.4151	—

PRÍLOHA I.F

Výrobky s povodom zo Švajčiarska

Číslo kvóty	Priradovací koeficient
09.4155	0,2053
09.4156	1,0000

PRÍLOHA I.G

Výrobky pôvodom z Jordánska

Číslo kvóty	Množstvo (t)
09.4159	—

PRÍLOHA I.H

Výrobky s povodom v Nórsko

Číslo kvóty	Priradovací koeficient
09.4781	1,0000
09.4782	0,9468

SMERNICA KOMISIE 2006/10/ES

z 27. januára 2006,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť forchlórferuron a indoxakarb ako účinné látky

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

91/414/EHS v súvislosti so spôsobmi použitia, ktoré navrhli žiadatelia. Členské štáty určené za spravodajcov predložili Komisii návrhy hodnotiacich správ o látkach 2. marca 2001 (forchlórferuron) a 7. februára 2000 (indoxakarb).

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

(4) Návrhy hodnotiacich správ preskúmali členské štáty a Komisia v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat. Preskúmanie bolo ukončené 23. septembra 2005 v podobe revízií správ Komisie o forchlórferurone a indoxakarbe.

keďže:

(5) Preskúmanie látky forchlórferuron neodhalilo nijaké nezodpovedané otázky alebo obavy, ktoré by vyžadovali poradu s Vedeckým výborom pre rastliny alebo s Európskym úradom pre bezpečnosť potravín, ktorý prevzal úlohu tohto výboru.

(1) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS prijalo Španielsko 7. decembra 1998 žiadosť spoločnosti SKW Trostberg AG (v mene pracovnej skupiny SKW Trostberg AG (Degussa AG) a Kyowa Hakko Kogyo Co.Ltd.) o zaradenie účinnej látky forchlórferol do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Rozhodnutie Komisie 2000/181/ES⁽²⁾ potvrdilo, že dokumentácia je „úplná“ v tom zmysle, že v zásade spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií stanovené v prílohách II a III k smernici 91/414/EHS.

(6) V prípade indoxakardu sa Vedeckému výboru pre rastliny (VVR) predložili dve otázky. VVR bol požiadaný o pripomienky k NOEL (hladine bez pozorovateľného účinku – nebola zistená hladina účinku) na účinky na červené krvinky u potkanov a na primerané zdôvodnenie odvodnenia akútnej referenčnej dávky (ArfD) v prípade indoxakardu.

(2) Holandsko prijalo 6. októbra 1997 žiadosť podľa článku 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS od spoločnosti DuPont de Nemours o zaradenie účinnej látky indoxakarb do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Rozhodnutie Komisie 1998/398/ES⁽³⁾ potvrdilo, že dokumentácia je „úplná“ v tom zmysle, že v zásade spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií stanovené v prílohách II a III k smernici 91/414/EHS.

VVR vo svojom stanovisku⁽⁴⁾ uviedol, že zmeny, ktoré sa spozorovali pri parametroch niektorých červených krviniek sú vo všeobecnosti nepatrné a nie sú sprevádzané retikulocytózou, takže celkovým výsledkom je mierny hemolytický účinok. Keďže jednoznačnú hladinu bez pozorovateľného účinku NOEL nebolo možné stanoviť, VVR sa dohodol na hladine dávky, po ktorú pozorované účinky nie sú nepriaznivé.

(3) Účinky týchto účinných látok na zdravie ľudí a na životné prostredie boli posudzované v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice

Okrem toho VVR odpovedal, že všeobecné a nešpecifické známky toxicity, ktoré sa pozorovali pri štúdiu akútnej neurotoxicity pri potkanoch, sa môžu použiť ako základ pre odvodnenie akútnej referenčnej dávky (ArfD).

(1) Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/6/ES (Ú. v. ES L 12, 18.1.2006, s. 21).

(2) Ú. v. EÚ L 57, 2.3.2000, s. 35.

(3) Ú. v. EÚ L 176, 20.6.1998, s. 34.

(4) Stanovisko Vedeckého výboru pre rastliny k špecifickým otázkam Komisie týkajúcich sa vyhodnotenia indoxakardu (SCP/Indoxa/002-Final); stanovisko vyjadril Vedecký výbor pre rastliny 18. júla 2002).

- (7) Odporúčania vedeckého výboru boli zohľadnené pri ďalšom preskúmaní členskými štátmi a Komisiou v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, v tejto smernici a v posudkovej správe. Toto hodnotenie ustanovilo príslušné konečné body (ARfD a prijateľného denného príjmu = ADI) na základe hladín expozície, ktoré určil VVS.
- (8) Z rôznych vyšetrení, ktoré sa uskutočnili, vyplynulo, že sa dá predpokladať, že prípravky na ochranu rastlín, ktoré obsahujú príslušné účinné látky, vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky ustanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) a článku 5 ods. 3 smernice 91/414/EHS, najmä so zreteľom na použitia, ktoré boli skúmané a podrobne opísané v revízijských správach Komisie. Je preto primerané zaradiť forchlórfenuron a indoxakarb do prílohy I s cieľom zabezpečiť, aby vo všetkých členských štátoch bolo možné udeľovať povolenia pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tieto účinné látky v súlade s ustanoveniami tejto smernice.
- (9) Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti stanovené v smernici 91/414/EHS v dôsledku zaradenia účinnej látky do prílohy I, by sa po zaradení mala členským štátom poskytnúť lehota šiestich mesiacov na preskúmanie existujúcich dočasných povolení pre prípravky na ochranu rastlín s obsahom forchlórfenuronu alebo indoxakardu, aby sa zabezpečilo splnenie požiadaviek ustanovených v smernici 91/414/EHS, najmä v jej článku 13, a príslušných podmienok stanovených v prílohe I. Členské štáty by mali premeniť existujúce dočasné povolenia na plné povolenia, zmeniť a doplniť ich alebo ich odobrať v súlade s ustanoveniami smernice 91/414/EHS. Odchylne od vyššie uvedeného termínu by malo byť poskytnuté dlhšie obdobie na podanie a posúdenie úplnej dokumentácie prílohy III pre každý prípravok na ochranu rastlín pre každé plánované použitie v súlade s jednotnými zásadami stanovenými v smernici 91/414/EHS.
- (10) Zaradenie forchlórfenuronu do prílohy I vychádza z dokumentácie, ktorá obsahuje použitie tejto účinnej látky na ovocí kivi. V súčasnej dobe ďalšie použitia nie sú primerane podložené údajmi oznamovateľa a preukázalo sa, že nie všetky riziká v súvislosti s takýmto používaním sa primerane riešia podľa kritérií prílohy VI. Ak členské štáty majú udeliť povolenie na ďalšie použitie, mali by si vyžiadať údaje a potrebné informácie, aby dokázali, že použitia sú v súlade s kritériami smernice 91/414/EHS predovšetkým pokiaľ ide o účinok na človeka – spotrebiteľa a na životné prostredie.
- (11) Preto je vhodné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť smernicu 91/414/EHS.
- (12) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha I k smernici 91/414/EHS sa mení a dopĺňa tak, ako je ustanovené v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty prijímú najneskôr do 30. septembra 2006 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení a korelačnú tabuľku medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Tieto ustanovenia uplatňujú od 1. októbra 2006.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom zverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

1. V prípade potreby členské štáty zmenia a doplnia alebo odoberú povolenia v súlade so smernicou 91/414/EHS pre výrobky na ochranu rastlín obsahujúce účinné látky forchlórfenuron alebo indoxakarb do 30. septembra 2006. Do tohto dátumu overia najmä to, že podmienky prílohy I k tejto smernici týkajúce sa forchlórfenuronu a indoxakardu boli splnené, s výnimkou tých, ktoré sú stanovené v časti B údajov týkajúcich sa týchto účinných látok, a že držiteľ povolenia mal alebo má prístup k dokumentácii spĺňajúcej požiadavky prílohy II k tejto smernici v súlade s podmienkami článku 13.

2. Odchyľne od odseku 1 členské štáty najneskôr do 31. marca 2006 prehodnotia každý povolený prípravok na ochranu rastlín obsahujúci forchlórfenuron alebo indoxakarb ako jedinou účinnú látku alebo jednu z niekoľkých účinných látok, z ktorých všetky boli uvedené v prílohe I k smernici 91/414/EHS v súlade s jednotnými zásadami ustanovenými v prílohe VI k smernici 91/414/EHS na základe spisu spĺňajúceho požiadavky prílohy III k tejto smernici a pri zohľadnení prílohy I k tejto smernici časti B záznamu údajov týkajúcich sa látok forchlórfenuron alebo indoxakarb. Na základe tohto zhodnotenia určia, či prípravok spĺňa podmienky ustanovené v článku 4 ods. 1 písm. b), c), d) a e) smernice 91/414/EHS.

Po tomto určení členské štáty:

- a) v prípade prípravku s obsahom forchlórfenuronu alebo indoxakaru ako jedinej účinnej látky zmenia v prípade potreby, doplnia alebo odnímu povolenie, najneskôr do 31. decembra 2009 i alebo
- b) v prípade prípravku obsahujúceho forchlórfenuron alebo indoxakarb ako jednu z niekoľkých účinných látok

v prípade potreby zmenia a doplnia alebo odoberú povolenie do 30. septembra 2007 alebo do dátumu stanoveného pre takéto zmeny a doplnenia alebo odobratia v príslušnej smernici alebo smerniciach, ktorými bola príslušná látka alebo látky doplnené do prílohy I k smernici 91/414/EHS, podľa toho, ktorý dátum nastane neskôr.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť 1. aprílom 2006.

Článok 5

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 27. januára 2006

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

PRÍLOHA

V prílohe I k smernici 91/414/EHS sa na koniec tabuľky dopĺňajú tieto riadky

Číslo	Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota (1)	Nadobudnutie účinnosti	Skončenie platnosti zaradenia	Osobitné ustanovenia
„119	Forchlórferuron číslo CAS 68157-60-8 číslo CIPAC 633	1-(2-chlóro-4-pyridinyl)-3-fenyl- močovina	≥ 978 g/kg	1. apríla 2006	31. marec 2016	ČASŤ A Povolené môžu byť len použitia ako rastový regulátor. ČASŤ B Pri vyhodnocovaní žiadostí na povolenie prípravkov na ochranu rastlín, ktoré obsahujú forchlórferuron na iné použítie, než pri rastlinách kivi, členské štáty venujú mimoriadnu pozornosť kritériám uvedeným v článku 4 ods. 1 písm. b) a zabezpečujú, aby sa pred udeleníím takéhoto povolenia poskytli všetky potrebné údaje a informácie. Na uplatňovanie jednotných zásad prílohy VI sa zohľadňujú závery revíznej správy pre forchlórferuron, a najmä jej dodatky I a II v konečnej verzii Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat z 23. septembra 2005. V tomto celkovom hodnotení musia členské štáty venovať mimoriadnu pozornosť prípadnému znečisteniu podzemnej vody, keď sa táto aktívna látka používa v regiónoch s citlivými pôdnymi a/alebo klimatickými podmienkami. V prípade potreby by sa mali uplatniť ochranné opatrenia na zníženie rizika.
120	Indoxakarb CAS číslo 173584-44-6 CIPAC číslo 612	metyl (S)-N-[7-chlóro-2,3,4a,5-tetrahydro-4a-(metoxykarbonyl)jindeno[1,2-e][1,3,4]oxadiazín-2-ylkarbonyl]-4'-(trifluórometoxy)karbanilát	TC (technický materiál): 628 g/kg indoxakarbu	1. apríla 2006	31. marca 2016	ČASŤ A Povolené môžu byť len použitia ako insekticíd. ČASŤ B Na uplatňovanie jednotných zásad prílohy VI sa zohľadňujú závery revíznej správy pre indoxakarb, a najmä jej dodatky I a II v konečnej verzii Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat z 23. septembra 2005. Pri tomto celkovom hodnotení členské štáty musia venovať osobitnú pozornosť ochrane vodných organizmov. Tam, kde je to vhodné by mali podmienky použitia zahŕňať opatrenia na zníženie rizika.“

(1) Ďalšie podrobnosti o identite a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 24. januára 2006,

ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Gruzínsku

(2006/41/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,
a najmä na jej článok 308,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Rozhodnutím 97/787/ES ⁽²⁾ Rada poskytla mimoriadnu finančnú pomoc Arménsku a Gruzínsku vo forme dlhodobých pôžičiek a grantov.

(2) Rozhodnutím 2000/244/ES Rada poskytla mimoriadnu finančnú pomoc Tadžikistanu a predĺžila dobu vykonávania pomoci Arménsku a Gruzínsku do roku 2004.

(3) Pokiaľ ide o Gruzínsko, ciele pomoci neboli úplne splnené kvôli neuspokojivým podmienkam v oblasti hospodárskej politiky v krajine v priebehu väčšiny obdobia vykonávania.

⁽¹⁾ Stanovisko z 15. decembra 2005 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 322, 25.11.1997, s. 37. Rozhodnutie zmenené a doplnené rozhodnutím 2000/244/ES (Ú. v. ES L 77, 28.3.2000, s. 11).

(4) Preto bolo Gruzínsku z celkového prideleného grantu vo výške 65 miliónov EUR v rámci mimoriadnej finančnej pomoci viazaných a vyplatených iba 31,5 milióna EUR.

(5) Súčasný orgány Gruzínska sa zaviazali k hospodárskej stabilizácii a štrukturálnym reformám podporovaným Medzinárodným menovým fondom (MMF) prostredníctvom trojročnej dohody v rámci programu pomoci na zníženie chudoby a zabezpečenie rastu, ktorý bol schválený 4. júna 2004 v celkovej výške 98 miliónov SDR. Následne Parížsky klub veriteľov súhlasil 21. júla 2004 s reštrukturalizáciou bilaterálneho verejného dlhu Gruzínska na základe podmienok stanovených v Houstone.

(6) Nová gruzínska vláda tiež obdržala silnú podporu medzinárodného spoločenstva na konferencii darcov, ktorá sa konala 16. júna 2004 v Bruseli.

(7) Svetová banka schválila v júni 2004 úver na podporu reformy vo výške 24 miliónov USD a Gruzínsku bude aj naďalej pomáhať v rámci novej partnerskej stratégie medzi krajinami vo forme opatrení na podporu zníženia miery chudoby.

(8) Gruzínske orgány vyjadrili svoj zámer realizovať predčasné splácanie dlhu voči Spoločenstvu s cieľom zlepšiť udržateľnosť dlhu.

(9) Keďže vzťahy medzi EÚ a Gruzínskom, od ktorých sa očakáva, že povedú k hlbšej hospodárskej integrácii, sa vyvíjajú v rámci Európskej politiky susedstva, považuje sa podpora Spoločenstva vládnu programu hospodárskej reformy za vhodnú.

- (10) Vymedzenie dostupnej čiastky zodpovedajúcej čiastke neviazaného grantu mimoriadnej finančnej pomoci, ktorá by podporovala hospodárske reformy krajiny a ktorá by pomohla znížiť zahraničnú zadlženosť, je vhodný príspevok Spoločenstva na implementovanie stratégií zníženia miery chudoby a rastu v Gruzínsku.
- (11) S cieľom zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Spoločenstva súvisiacich so súčasnou makrofinančnou pomocou je potrebné, aby Gruzínsko prijalo vhodné opatrenia týkajúce sa prevencie a boja proti podvodom, korupcii a všetkým iným nezrovnalostiam spojených s touto pomocou a aby sa stanovili kontroly vykonávané Komisiou a audity vykonávané Dvorom audítorov.
- (12) Útvary Komisie spolu s podporou náležite poverených externých odborníkov vykonali v októbri 2004 na ministerstve financií Gruzínska a v Národnej banke Gruzínska operatívne hodnotenie finančných obehov a správnych postupov s cieľom presvedčiť sa o existencii rámca pre riadne finančné riadenie.
- (13) Uvoľnenie tohto grantu pomoci sa nedotýka právomoci rozpočtového orgánu.
- (14) Komisia sa poradila s Hospodárskym a finančným výborom pred tým, ako predložila svoj návrh.
- (15) Zmluva pre prijatie tohto rozhodnutia neustanovuje iné právomoci, ako sú uvedené v jej článku 308,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

1. Spoločenstvo poskytne Gruzínsku makrofinančnú pomoc vo forme priamych grantov v maximálnej výške 33,5 milióna EUR s cieľom podporiť hospodárske reformy a pomôcť krajine zlepšiť udržateľnosť dlhu.
2. Túto makrofinančnú pomoc Spoločenstva riadi Komisia po konzultácii s Hospodárskym a finančným výborom a takým spôsobom, ktorý je plne konzistentný s dohodami dosiahnutými medzi MMF a Gruzínskom.

3. Makrofinančná pomoc Spoločenstva sa poskytne na dva roky od prvého dňa po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Ak si to však okolnosti vyžadujú, Komisia sa môže po konzultácii s Hospodárskym a finančným výborom rozhodnúť predĺžiť obdobie poskytovania tejto pomoci najviac o jeden rok.

Článok 2

1. Komisia sa poveruje dohodnúť s gruzínskymi orgánmi po konzultácii s Hospodárskym a finančným výborom hospodársku politiku a finančné podmienky súvisiace s touto pomocou, ktoré sa stanovujú v memorande o porozumení. Tieto podmienky musia byť konzistentné s dohodami dosiahnutými medzi MMF a Gruzínskom.

2. Počas implementovania pomoci Spoločenstva Komisia monitoruje spoľahlivosť gruzínskych finančných obehov, správne postupy a interné a externé kontrolné mechanizmy, ktoré sú relevantné pre túto makrofinančnú pomoc Spoločenstva.

3. Komisia pravidelne overuje skutočnosť, či sú hospodárske politiky vlády v súlade s cieľmi tejto pomoci a či sa plní dohodnutá hospodárska politika a finančné podmienky.

Článok 3

1. Suma grantu sa Gruzínsku poskytne najmenej v dvoch splátkach, akonáhle sa zníži jeho čistý dlh voči Spoločenstvu spravidla najmenej o podobnú sumu.

2. Prvá splátka grantu sa uvoľní na základe uspokojivého implementovania hospodárskeho programu podporovaného MMF v rámci programu pomoci na zníženie chudoby a zabezpečenie rastu.

Druhá a každá ďalšia splátka sa uvoľní na základe uspokojivého implementovania hospodárskeho programu podporovaného MMF a akýkoľvek ďalších opatrení stanovených v memorandu o porozumení uvedenom v článku 2 ods. 1 najskôr po uplynutí troch mesiacov po uvoľnení predchádzajúcej splátky.

3. Finančné prostriedky sa vyplatia Národnej banke Gruzínska. Konečným príjemcom finančných prostriedkov je Ministerstvo financií Gruzínska.

Článok 4

Implementácia tejto pomoci sa uskutoční v súlade s ustanoveniami nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾, a jeho vykonávacími predpismi. Memorandum o porozumení uvedené v článku 2 ods. 1 stanoví najmä vhodné opatrenia Gruzínska, ktoré sa týkajú prevencie a boja proti podvodom, korupcii a všetkým iným nezrovnalostiam spojeným s touto pomocou. Taktiež stanoví kontroly, ktoré vykoná Komisia vrátane Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF) s oprávnením vykonávať kontroly a inšpekcie na mieste, a audity, ktoré vykoná Dvor audítorov v prípade potreby uskutočňované na mieste.

Článok 5

Aspoň jedenkrát do roka do septembra, predloží Komisia Európskemu parlamentu a Rade správu zahŕňajúcu hodnotenie vykonávania tohto rozhodnutia za predchádzajúci rok.

Článok 6

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 24. januára 2006

Za Radu
predseda
K.-H. GRASSER

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

ROZHODNUTIE RADY

z 24. januára 2006,

ktorým sa Lotyšsku povoľuje predĺžiť uplatnenie opatrenia odchyľne od článku 21 šiestej smernice Rady 77/388/EHS o zosúladení právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa daní z obratu

(Iba lotyšský text je autentický)

(2006/42/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na šiestu smernicu Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov, týkajúcich sa daní z obratu – Spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia⁽¹⁾, a najmä na jej článok 27,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Podľa článku 27 ods. 1 šiestej smernice Rady 77/388/EHS môže Rada, konajúc jednomyselne na návrh Komisie, povoliť ktorémukoľvek členskému štátu uplatňovať osobitné opatrenia odchyľujúce sa od tejto smernice s cieľom zjednodušiť postup pri účtovaní dane alebo zabrániť určitým druhom daňového úniku alebo obchádzaniu daňových povinností.
- (2) Listom doručeným na Generálny sekretariát Komisie 16. marca 2005 Lotyšsko požiadalo o povolenie predĺžiť uplatňovanie odchyľného opatrenia na transakcie s drevom.
- (3) V súlade s článkom 27 ods. 2 smernice 77/388/EHS Komisia informovala ostatné členské štáty listom z 10. mája 2005 o žiadosti predloženej Lotyšskom. Listom z 31. mája 2005 Komisia oznámila Lotyšsku, že má všetky informácie, ktoré považuje za potrebné na posúdenie žiadosti.
- (4) Trh s drevom v Lotyšsku ovládajú malé miestne spoločnosti a individuálni dodávatelia. Povaha trhu a príslušných podnikov vytvorili daňové podvody, ktoré daňové úrady môžu len ťažko kontrolovať. S cieľom bojovať proti tomuto zneužívaniu bolo do lotyšského zákona o DPH zahrnuté osobitné ustanovenie, ktoré

stanovuje, že osobou povinnou platiť daň je za určitých okolností osoba podliehajúca dani, pre ktorú sa vykonáva zdaniteľná dodávka tovarov alebo služieb.

- (5) Článok 21 ods. 1 smernice 77/388/EHS v znení uvedenom v článku 28g tejto smernice stanovuje, že v rámci vnútorného systému osoba, ktorá podlieha dani a ktorá dodáva tovar alebo služby, je zvyčajne povinná platiť daň. Akt o pristúpení z roku 2003, a najmä kapitola 7, bod 1 písm. b) jeho prílohy VIII však oprávnil Lotyšsko pokračovať na obmedzené obdobie v uplatňovaní procesu účtovania DPH na transakcie s drevom.
- (6) Komisia zistila, že toto opatrenie umožnilo Lotyšsku účinne znížiť riziko úniku DPH a zjednodušiť proces účtovania dane na trhu s drevom.
- (7) Odchýlka nemá nepriaznivý vplyv na vlastné zdroje Spoločenstva pochádzajúce z DPH,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Jediný článok

Odchyľne od článku 21 ods. 1 písm. a) smernice 77/388/EHS v znení uvedenom v jej článku 28g je týmto Lotyšsko oprávnené naďalej určovať príjemcu ako osobu povinnú platiť DPH v prípade transakcií s drevom od 1. mája 2005 do 31. decembra 2009.

Toto rozhodnutie je určené Lotyšskej republike.

V Bruseli 24. januára 2006

Za Radu
predseda
K.-H. GRASSER

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2005/92/ES (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 19).